



UAE Financial Intelligence Unit Signs MoU with the Kingdom of Bahrain Financial Intelligence Unit and the Financial Information Center for the Republic of Namibia

وحدة المعلومات المالية لدولة الإمارات توقع مذكرة تفاهم مع إدارة التحريات المالية في مملكة البحرين ومركز المعلومات المالية في جمهورية ناميبيا

Abu Dhabi- UAE (29 January 2020): The United Arab Emirates (UAE) Financial Intelligence Unit (FIU) has announced the signing of a Memorandum of Understanding (MoU) with the Financial Investigation Department in the Kingdom of Bahrain and the Financial Information Center in the Republic of Namibia, during the Egmont Group of Financial Intelligence Units meetings in Balaclava, Mauritius, on 29/1/2020.

أبوظبي- الإمارات العربية المتحدة (29 يناير 2020): أعلنت وحدة المعلومات المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة عن توقيعها مذكرة تفاهم مع إدارة التحريات المالية في مملكة البحرين ومركز المعلومات المالية في جمهورية ناميبيا، وذلك على هامش اجتماعات مجموعة إيجمونت لوحدة المعلومات المالية في مدينة بالاكلافا، موريشيوس، بتاريخ 2020/01/29.

The MoU was signed by Mr. Ali Faisal Ba'Alawi, Acting Head of Financial Intelligence Unit, with H.E Sheikha May bint Mohammed bin Khalifa Al Khalifa, Director of the Financial Intelligence Unit of the Kingdom of Bahrain, and with Mrs. Leonie Dunn, Director of the Financial Information Center for the Republic of Namibia respectively.

قام السيد / علي فيصل باعلوي رئيس وحدة المعلومات المالية بالإنابة، بتوقيع مذكرة التفاهم مع الشيخة /مي بنت محمد بن خليفة آل خليفة، مديرة إدارة التحريات المالية في مملكة البحرين، ومع السيدة / ليون دان، مدير مركز المعلومات المالية لجمهورية ناميبيا.

According to the MoU, respective entities identified aspects of cooperation represented in coordinating work and joint efforts and ways to enhance them in the areas of combating money laundering and financial of terrorism, by providing a common framework for sharing information and experiences.

وبموجب مذكرة التفاهم حدد الطرفان أوجه التعاون المتمثلة في تنسيق العمل والجهود المشتركة وسبل تعزيزها في مجالات مواجهة غسل الأموال ومكافحة تمويل الإرهاب من خلال دعم وتطوير الطرق السريعة، وذلك عبر توفير إطار عمل مشترك لتبادل المعلومات والخبرات.



مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
CENTRAL BANK OF THE U.A.E.

H.E Mubarak Rashed Al Mansoori, Governor of the Central Bank of the UAE and Chairperson of the National Committee for Combating Money Laundering and the Financing of Terrorism and Illegal Organizations, stated: "The MoU comes in line with the interest of the UAE in contributing effectively with the international community to achieve common goals in the field of information exchange for the purpose of cooperation for the public interest. We also aim, through this cooperation, to establish a framework for coordination between the authorities, especially with regard to combating money laundering and terrorist financing that requires concerted efforts, and in accordance with the laws related to the terms of this memorandum."

وبهذه المناسبة، صرّح معالي/مبارك راشد المنصوري، محافظ المصرف المركزي لدولة الإمارات ورئيس اللجنة الوطنية لمواجهة غسل الأموال ومكافحة تمويل الإرهاب وتمويل التنظيمات غير المشروعة قائلاً: "تأتي المذكرة انسجاماً مع اهتمام الدولة في المساهمة الفاعلة مع المجتمع الدولي لتحقيق الأهداف المشتركة في مجال تبادل المعلومات لمواجهة غسل الأموال ومكافحة تمويل الإرهاب والتعاون في سبيل المصلحة العامة. كما نهدف من خلال هذا التعاون إلى إرساء إطار التنسيق بين الجهات، خاصة فيما يتعلق بمكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب الذي يتطلب تضافر الجهود، وبما يتفق مع القوانين ذات العلاقة ببنود هذه المذكرة."

Mr. Ali Faisal Ba'Alawi, Acting Head of the Financial Intelligence Unit for the UAE, said: "The signing of the Memorandum of Understanding with the Kingdom of Bahrain and the Republic of Namibia is a clear indication of our keenness to combat these crimes through the cooperation of the units in assembling, developing and analyzing information related to suspected money laundering associated predicate offences or terrorist financing, and exchanging the widest range of available or obtainable information."

وأضاف السيد / علي فيصل باعلوي رئيس وحدة المعلومات المالية بالإنابة لدولة الإمارات: "يعد التوقيع على مذكرة التفاهم مع مملكة البحرين وجمهورية ناميبيا إشارة واضحة على حرصنا لمكافحة هذه الجرائم من خلال تعاون الوحدات في جمع وإعداد وتحليل المعلومات المتعلقة بغسل الأموال وتمويل الإرهاب."

-Ends-

-انتهى-

Caption 1: Mr. Ali Faisal Ba'Alawi, Acting Head of Financial Intelligence Unit (left) and H.E Sheikha May bint Mohammed bin Khalifa Al Khalifa, Director of the Financial Intelligence Unit of the Kingdom of Bahrain.

تعليق الصورة 1: السيد/ علي فيصل باعلوي، رئيس وحدة المعلومات المالية بالإنابة (يسار) والشيخة/مي بنت محمد بن خليفة آل خليفة، مديرة إدارة التحريات المالية في مملكة البحرين

Caption 2: Mr. Ali Faisal Ba'Alawi, Acting Head of Financial Intelligence Unit (left) and Mrs. Leonie Dunn, Director of the Financial Information Center for the Republic of Namibia respectively.

تعليق الصورة 2: السيد/ علي فيصل باعلوي رئيس وحدة المعلومات المالية بالإنابة (يسار) والسيدة/ ليون دان، مدير مركز المعلومات المالية لجمهورية ناميبيا



مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
CENTRAL BANK OF THE U.A.E.



مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
CENTRAL BANK OF THE U.A.E.